



Генеральная Ассамблея

Совет Безопасности

Distr.: General
25 February 2013
Russian
Original: English

Генеральная Ассамблея
Десятая чрезвычайная специальная сессия
Пункт 5 повестки дня
**Незаконные действия Израиля в оккупированном
Восточном Иерусалиме и на остальной части
оккупированной палестинской территории**

Совет Безопасности
Шестьдесят восьмой год

Идентичные письма Постоянного наблюдателя от Государства Палестина при Организации Объединенных Наций от 22 февраля 2013 года на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности

Я хотел бы вновь обратить внимание международного сообщества на крайне серьезное положение палестинских заключенных и задержанных в израильских тюрьмах и особо подчеркнуть нашу серьезную обеспокоенность положением заключенных, объявивших долгосрочную голодовку. Их трагическое положение, наряду с другими постоянными нарушениями, совершаемыми Израилем, оккупирующей державой, ведет к дестабилизации положения на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим.

Мы должны еще раз выразить тревогу по поводу бедственного положения четырех палестинцев, объявивших долгосрочную голодовку: Самера Иссави, Аймана Шаравны, Тарека Кедана и Джафара эз-Зедина, — все они подвергнуты израильскими властями административному задержанию без предъявления обвинений. Израиль, оккупирующая держава, продолжает беспощадно подавлять ненасильственные, мирные протесты этих лиц, создавая угрозу для их жизни. Только вчера израильский суд объявил о том, что срок наказания, назначенного Иссави, истекает 6 марта, хотя ему еще предстоит предстать перед военным комитетом, который может произвольно назначить ему новый длительный срок.

В то время как Иссави по-прежнему находится в тюремном лазарете, Шаравна, Кедан и эз-Зедин из-за ухудшения их здоровья были переведены в больницы, однако ни одному из них не были предъявлены обвинения и ни один из них не был освобожден. Это абсолютно нетерпимое положение вещей сопровождается многочисленными протестами со стороны палестинского гражданского населения. Так, например, 19 февраля сотни палестинских заключенных объявили голодовку солидарности, которая усилила напряженность и нестабильность обстановки. В распространенном на прошлой неделе обращении



г-на Иссави к министерству по делам заключенных, в частности, говорилось: «Моя борьба, как и борьба моих героических товарищей ... это общая борьба всего палестинского народа против оккупации и ее порождения — тюрем ...».

Сегодня по всей Палестине — в том числе в Восточном Иерусалиме, Рамаллахе, Бейт-Лахме и Эль-Халиле, а также особенно в лагерях беженцев Аль-Арруб и Аль-Фаввар, прошли демонстрации в поддержку заключенных, в ходе которых израильские оккупационные силы, действуя с типичной для них жестокостью, применили слезоточивый газ и резиновые пули, ранив десятки палестинцев. Накануне этих протестов, 15 февраля израильские силы применили чрезмерную силу по отношению к участникам многолюдной палестинской демонстрации у ворот тюрьмы «Офер» близ Рамаллаха, и в результате за медицинской помощью из-за применения слезоточивого газа были вынуждены обратиться 156 человек. Подобные протесты в тот же день состоялись неподалеку от Дженина; снова около тюрьмы «Офер» 20 февраля; и вчера, 21 февраля, когда на демонстрацию протеста возле Рамаллаха вышли сотни палестинцев и в результате применения оккупационными силами резиновых пуль пострадали по крайней мере 29 человек.

Таким образом, мы вновь обращаемся с призывом ко всем заинтересованным членам международного сообщества принять меры к тому, чтобы спасти от смерти этих людей и заставить Израиль отказаться от практики произвольных задержаний и тюремного заключения палестинских гражданских лиц, положить конец его жестокому обращению с задержанными и заключенными и освободить их из-под стражи. В этой связи мы хотели бы выразить Вам признательность за Ваше заявление от 19 февраля, в котором говорилось о страшно тяжелом положении заключенных, объявивших голодную забастовку, и об ухудшении состояния их здоровья. Мы настоятельно призываем безотлагательно положить конец их трагическому положению, таким образом чтобы этим заключенным «были предъявлены обвинения и они могли предстать перед судом при соблюдении должных процессуальных гарантий в соответствии с международными стандартами или чтобы они были немедленно освобождены», и призываем уважать соответствующее соглашение от 14 мая 2012 года.

Сегодня я должен также привлечь внимание к израильской деструктивной практике создания поселений, которая превратилась в большую тему и которая оскорбляет национальные чувства палестинского народа. Действуя с неистовой одержимостью, Израиль пытается изгнать коренных жителей с обширных палестинских территорий, продолжая отдавать приказы о сносе домов и выселении жильцов. 13 февраля приказы о выселении были вручены еще 20 семьям бедуинов в связи с предпринимаемыми Израилем попытками прирезать себе палестинской земли в окрестностях Джабы северо-восточнее Иерусалима рядом с незаконным поселением «Адам». 21 февраля приказы о сносе домов получили также четыре палестинские семьи в Бейт-Даджане недалеко от Наблуса. Кроме того, 20 февраля израильские оккупационные силы разрушили систему электроснабжения деревни Кусра рядом с Наблусом, таким образом что этот район остался без электроэнергии, причем в результате были также ранены несколько палестинских жителей, которые пытались протестовать против подобного бессмысленного вредительства. Вчера израильские оккупационные силы также вошли в южную часть сектора Газа, нанеся непоправимый ущерб сельскохозяйственным угодьям к востоку от Хан-Юниса.

Между тем израильские поселенцы продолжали бесчинствовать, терроризируя палестинцев и всячески добиваясь того, чтобы их повседневная жизнь у себя на родине стала невыносимой. Среди многочисленных недавних инцидентов можно упомянуть акцию израильских поселенцев, которые 13 февраля, действуя под защитой израильских солдат, уничтожили посевы на палестинских сельскохозяйственных землях, принадлежащих двум семьям, восточнее Бейт-Лакха; нападение израильских поселенцев на 26-летнего палестинца, который пас свою отару овец в Эль-Халиле, 20 февраля; и совершенное 21 февраля нападение вооруженных поселенцев на деревню Кусра, в ходе которого они сожгли шесть автомобилей, после чего в деревню вошли израильские солдаты, применившие в отношении жителей деревни чрезмерную силу.

В целом в результате такой жестокости и грубых нарушений Израилем, оккупирующей державой, норм международного, в том числе гуманитарного права и норм в области прав человека, наблюдается резкое ухудшение положения на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим. Эта критическая ситуация требует того, чтобы международное сообщество, включая Совет Безопасности, уделило ей должное внимание и приняло необходимые меры, чтобы сохранить мир, положить конец этой незаконной и деструктивной практике правительства Израиля и израильских поселенцев, которая направлена против палестинского народа, и сохранить остающиеся ограниченные возможности для достижения мира и стабильности в результате урегулирования на основе принципа сосуществования двух государств в пределах границ, существовавших до 1967 года.

Настоящее письмо дополняет наши предыдущие 454 письма, которые касаются кризисной ситуации, сохраняющейся на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, который является территорией Государства Палестина. В этих письмах за период с 29 сентября 2000 года (A/55/432-S/2000/921) по 12 февраля 2013 года (A/ES-10/581-S/2013/89) содержится перечень преступлений, совершенных Израилем, оккупирующей державой, против палестинского народа начиная с сентября 2000 года. За все эти военные преступления, акты государственного терроризма и систематические нарушения прав человека, совершаемые в отношении палестинского народа, Израиль, оккупирующая держава, должен быть привлечен к ответу, а виновные в этих деяниях должны предстать перед судом.

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма в качестве документа десятой чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи по пункту 5 повестки дня и в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Рияд Мансур
Посол, Постоянный наблюдатель
от Государства Палестина при
Организации Объединенных Наций